

**兩項根據《定額罰款(交通違例事項)條例》及  
《定額罰款(刑事訴訟)條例》提出的  
擬議決議案小組委員會**

**在2017年10月24日會議上通過的議案**

鑒於泊車位供不應求的情況嚴重，在沒有制訂有效的解決方案及落實時間表前，本會要求政府現階段先行收回《定額罰款(交通違例事項)條例》(第237章)所建議的13項定額罰款修訂；另外，對於《定額罰款(刑事訴訟)條例》(第240章)中6項定額罰款修訂建議，考慮到現時嚴重欠缺上落貨泊位，就算增加"在限制區內裝卸貨物"的定額罰款，司機還是會因欠缺上落貨泊位而迫於無奈地繼續違泊，無助改善因違泊造成的道路擠塞，反因增加罰款後把有關成本轉嫁給消費者，因此，本會同意政府提出修訂《條例》(第240章)附表a、b、d、e及f項有關違反交通規則的定額罰款建議調高幅度由原來的50%減至25%，但要求政府擱置增加《條例》(第240章)附表c項之"在限制區內裝卸貨物"的定額罰款，直至政府當局推出有效的措施改善上落貨泊位的問題。

動議人： 易志明議員

註：委員在會議上要求政府當局收回其根據《定額罰款(交通違例事項)條例》(第237章)提出的擬議決議案所建議的所有定額罰款修訂。

(Translation)

**Subcommittee on Two Proposed Resolutions  
under the Fixed Penalty (Traffic Contraventions) Ordinance and  
the Fixed Penalty (Criminal Proceedings) Ordinance**

**Motion passed at the meeting on 24 October 2017**

Given the acute shortfall of parking spaces and in the absence of any effective solution and implementation timetable, this Subcommittee requests the Government to first withdraw its proposed adjustments to the fixed penalty charges for 13 items of offences stipulated under the Fixed Penalty (Traffic Contraventions) Ordinance (Cap. 237) at this stage; moreover, regarding the proposed adjustments to the fixed penalty charges for six items of offences stipulated under the Fixed Penalty (Criminal Proceedings) Ordinance ("the Ordinance") (Cap. 240), in view of the current acute shortfall of loading/unloading spaces, even if the fixed penalty charge for "loading or unloading goods in a restricted zone" is to be increased, drivers, due to the shortfall of loading/unloading spaces, are left with no choice but to continue to park illegally, which is not conducive to improving road congestion caused by illegal parking, and will on the contrary pass onto customers the cost arising from the increase of the penalty charge; as such, this Subcommittee agrees with the Government's proposal to revise the magnitude of the increase of the fixed penalty charges for items a, b, d, e and f of the offences stipulated in the Schedule to the Ordinance (Cap. 240) from the originally proposed 50% down to 25%, but requests the Government to shelve the increase of the fixed penalty charge for "loading or unloading goods in a restricted zone" stipulated in item c of the Schedule to the Ordinance (Cap. 240) until the Administration's launching of effective measure(s) to improve the problem relating to loading/unloading spaces.

Moved by : Hon Frankie YICK Chi-ming

*Remark: Members requested the Administration at the meeting to withdraw all its proposed adjustments to the fixed penalty charges in the proposed resolution under the Fixed Penalty (Traffic Contraventions) Ordinance (Cap. 237).*